

**DODATEK Č. 3 KE SMLOUVĚ  
O SPOLUPRÁCI**

uzavřené mezi

**MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.**

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00  
Praha 6

IČ: 28392779

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném  
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 138340  
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,  
jednatelem

(dále jen jako „MYLAN“)

**a**

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (dříve  
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00  
Praha 6

IČ: 03481778

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném  
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034  
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,  
jednatelem

(dále jen jako „MYLAN HEALTHCARE“)

**a**

**MEDA Pharma s.r.o.**

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00  
Praha 6

IČ: 27140661

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném  
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 99352  
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,  
jednatelem

(dále jen jako „MEDA“)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE a MEDA,  
dále jednotlivě jako „Dodavatel“ a/nebo  
společně jen jako „Dodavatelé“ na straně jedné

**a**

**Nemocnice Ivančice, příspěvková organizace**

se sídlem: Široká 390/16, 664 91 Ivančice

IČ: 00225827

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném  
Krajským soudem v Brně, sp. zn. Pr 1227

**ADDENDUM NO. 3 TO THE  
COOPERATION AGREEMENT**

concluded between

**MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.**

with its registered office at Evropská 2590/33c,  
Dejvice, 160 00 Prague 6

ID no.: 28392779

registered in the Commercial Register administered  
by the Prague Municipal Court, file ref. C 138340  
represented by MUDr. Milan Černek, Executive  
Director

(hereinafter referred to as “MYLAN”)

**and**

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (formerly  
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**

with its registered office at Evropská 2590/33c,  
Dejvice, 160 00 Prague 6

ID no.: 03481778

registered in the Commercial Register administered  
by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034  
represented by MUDr. Milan Černek, Executive  
Director

(hereinafter referred to as “MYLAN  
HEALTHCARE”)

**and**

**MEDA Pharma s.r.o.**

with its registered office at Evropská 2590/33c,  
Dejvice, 160 00 Prague 6

ID no.: 27140661

registered in the Commercial Register administered  
by the Prague Municipal Court, file ref. C 99352  
represented by MUDr. Milan Černek, Executive  
Director

(hereinafter referred to as “MEDA”)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE and MEDA,  
hereinafter referred to individually as the “Supplier”  
and/or jointly as the “Suppliers” of the one part

**and**

**Nemocnice Ivančice, příspěvková organizace**

with its registered office at Široká 390/16, 664 91  
Ivančice

ID No.: 00225827

registered in the Commercial Register administered  
by the County Court in Brno, file ref. Pr 1227

zastoupena: Ing. Jaromírem Hruběšem, ředitelem (dále jen jako „Nemocnice Ivančice“ nebo „Odběratel“)

represented by: Ing. Jaromír Hruběš, director (hereinafter referred to as „Nemocnice Ivančice“ or the “Customer”)

na straně druhé

of the other part

### **I. Změna**

### **I. Amendment**

1. Smluvní strany uzavřely dne 28. 2. 2019 smlouvu o spolupráci ve znění dodatků č. 1-2 na základě které se Dodavatelé zavázali, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám/sami nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „Smlouva“).
2. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy.
3. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku.

1. On 28. 2. 2019, the Parties concluded a cooperation agreement as amended by Addendums No. 1-2 under which the Suppliers agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier(s) itself/themselves or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “Agreement”).
2. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement.
3. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum.

### **II. Závěrečná ustanovení**

### **II. Final Provisions**

1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění.
2. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.
3. Smluvní strany shodně konstatují, že v rámci zkvalitnění vzájemné spolupráce a z důvodu dosažení maximální oboustranné výhodnosti spolupracují již od 1. 10. 2021 tak, jak je stanoveno v tomto dodatku. Jelikož se dosavadní spolupráce uskutečňuje na základě ústní dohody (dále jen „Dohoda“), Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto písemného dodatku, kterým konvalidují Dohodu a sjednávají ji v písemné formě a zároveň konvalidují a v písemné formě potvrzují podmínky dosavadní spolupráce.

1. Other provisions of the Agreement are not amended.
2. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.
3. In order to improve mutual cooperation and to maximise mutual benefit, since 1. 10. 2021, the Parties have cooperated as agreed upon in this addendum. As the to-date cooperation has been realised based on an oral arrangement (**Arrangement**), the Parties agreed to conclude this written addendum by which the Parties validate the Arrangement and conclude it in a written form and simultaneously validate the conditions of the to-date cooperation and confirm them in a written form.

4. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak.

5. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

**V Praze dne / Prague, dne / dated**



**MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.**

MUDr. Milan Černek, Jednatel / Executive Director



**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o.**

MUDr. Milan Černek, Jednatel / Executive Director



**MEDA Pharma s.r.o.**

MUDr. Milan Černek, Jednatel / Executive Director

4. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act.

5. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.

*Právní oddělení 29. 11 2021*  
V \_\_\_ / \_\_\_ dne / dated



**Nemocnice Ivančice, příspěvková organizace**

Ing. Jaromír Hrubeš, ředitel/director

Příloha č. 1 – seznam Výrobků	Annex 1 – Product List
-------------------------------	------------------------

Alendrogen 70 mg	12 x 70 mg
Alendronic Acid/Vitamin D3 70 mg/2800 IU	12 x 70 mg/2800 IU
Alendronic Acid/Vitamin D3 70 mg/5600 IU	12 x 70 mg/5600 IU
Alfuzosin Mylan 10 mg	90 x 10 mg
Amlodipin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Amlodipin Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Armolipid Plus	30
Atorvastatin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Atorvastatin Mylan 20 mg	30 x 20 mg
Atorvastatin Mylan 20 mg	100 x 20 mg
Atorvastatin Mylan 40 mg	100 x 40 mg
Azitromycin Mylan 500 mg	3 x 500 mg
Betaserc 16	60 x 16 mg
Betaserc 24	50 x 24 mg
Betaserc 24	100 x 24 mg
Betaserc 8	100 x 8 mg
Bisoprolol Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Bisoprolol Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Bisoprolol Mylan 2,5 mg	30 x 2,5 mg
Bisoprolol Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Bisoprolol Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU	30
Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU	90
Cynt 0,2	30 x 0,2 mg
Cynt 0,2	98 x 0,2 mg
Cynt 0,3	30 x 0,3 mg
Cynt 0,3	98 x 0,3 mg
Cynt 0,4	30 x 0,4 mg
Cynt 0,4	98 x 0,4 mg
Cynt 0,4	98 x 0,4 mg
Desloratadin Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Desloratadin Mylan 5 mg	50 x 5 mg

Desloratadin Mylan 5 mg	90 x 5 mg
Dona 1500 mg	90 sačků
Dona 1500 mg	30 sačků
Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	3 x 5 ml
Duspatalin Retard 200 mg	30 x 200 mg
Ezetimib Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Ezetimib Mylan 10 mg	98 x 10 mg
Finasterid Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Gliclazid Mylan 30 mg	120 x 30 mg
Glimepirid Mylan 2 mg	90 x 2 mg
Glimepirid Mylan 3 mg	90 x 3 mg
Glimepirid Mylan 4 mg	90 x 4 mg
Ibandronát Mylan 150 mg	3 x 150 mg
Isoptin 40 mg	50 x 40 mg
Isoptin 80 mg	50 x 80 mg
Isoptin SR 240 mg	30 x 240 mg
Isoptin SR 240 mg	100 x 240 mg
Klacid 125 mg/5 ml	1 x 100 ml
Klacid 125 mg/5 ml	1 x 60 ml
Klacid 250 mg	10 x 250 mg
Klacid 250 mg	14 x 250 mg
Klacid 250 mg/5 ml	1 x 100 ml
Klacid 250 mg/5 ml	1 x 60 ml
Klacid 500 mg	14 x 500 mg
Klacid SR 500 mg	7 x 500 mg
Klacid SR 500 mg	14 x 500 mg
Kreon 25 000	50
Linezolid Mylan 600 mg	10 x 600 mg
Lipanthyl 267 M	30 x 267 mg
Lipanthyl 267 M	90 x 267 mg
Lipanthyl Nt 145 mg	30 x 145 mg
Lipanthyl Nt 145 mg	90 x 145 mg
Lipanthyl S 215 mg	100 x 215 mg
Lipanthyl Supra 160 mg	90 x 160 mg
Lipanthyl Supra 160 mg	30 x 160 mg

Meloxicam Mylan 15 mg	100 x 15 mg
Metformin Mylan 1000 mg	120 x 1 000 mg
Metformin Mylan 1000 mg	60 x 1 000 mg
Metformin Mylan 500 mg	120 x 500 mg
Metformin Mylan 500 mg	60 x 500 mg
Metformin Mylan 850 mg	120 x 850 mg
Metformin Mylan 850 mg	60 x 850 mg
Mirtazapin Mylan 30 mg	30 x 30 mg
Mirtazapin Mylan 45 mg	30 x 45 mg
Montelukast Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Montelukast Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Montelukast Mylan 4 mg	30 x 4 mg
Montelukast Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Montelukast Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Moxonidin Mylan 0,2 mg	28 x 0,2 mg
Moxonidin Mylan 0,2 mg	98 x 0,2 mg
Moxonidin Mylan 0,3 mg	28 x 0,3 mg
Moxonidin Mylan 0,3 mg	98 x 0,3 mg
Moxonidin Mylan 0,4 mg	28 x 0,4 mg
Moxonidin Mylan 0,4 mg	98 x 0,4 mg
Olicard 40 mg Retard	50 x 40 mg
Pantomyl 40 mg	30 x 40 mg
Pantomyl 40 mg	100 x 40 mg
Pioglitazon Mylan 15 mg	28 x 15 mg
Pioglitazon Mylan 30 mg	28 x 30 mg
Rosuvastatin Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Rosuvastatin Mylan 10 mg	90 x 10 mg
Rosuvastatin Mylan 20 mg	30 x 20 mg
Rosuvastatin Mylan 20 mg	90 x 20 mg
Rytmonorm 150 mg	50 x 150 mg
Rytmonorm 150 mg	100 x 150 mg
Rytmonorm 300 mg	50 x 300 mg
Rytmonorm 300 mg	100 x 300 mg
Simvastatin Mylan 20 mg	100 x 20 mg
Simvastatin Mylan 40 mg	100 x 40 mg

Solifenacin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Solifenacin Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Sumatriptan Mylan 100 mg	2 x 100 mg
Sumatriptan Mylan 50 mg	6 x 50 mg
Twicor 10 mg/10 mg	30 x 10 mg/10 mg
Twicor 10 mg/10 mg	90 x 10 mg/10 mg
Twicor 20 mg/10 mg	30 x 20 mg/10 mg
Twicor 20 mg/10 mg	90 x 20 mg/10 mg
Zolpidem Mylan 10 mg	20 x 10 mg
Zolpidem Mylan 10 mg	50 x 10 mg

<b>Příloha č. 2 - Vzor a výpočet bonusu</b>	<b>Annex 2 –Bonus Pattern and Calculation</b>
---	---

Skupina výrobků č.1 /Group of Products No. 1

Platná pouze pro odběry realizované na níže uvedených zákaznických číslech /valid only for taking-over made on the customer numbers listed below

**Referenční období / reference period:** kalendářní čtvrtletí / calendar quarter







Alendrogen 70 mg	12 x 70 mg
Alendronic Acid/Vitamin D3 70 mg/2800 IU	12 x 70 mg/2800 IU
Alendronic Acid/Vitamin D3 70 mg/5600 IU	12 x 70 mg/5600 IU
Alfuzosin Mylan 10 mg	90 x 10 mg
Amlodipin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Amlodipin Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Armolipid Plus	30
Atorvastatin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Atorvastatin Mylan 20 mg	30 x 20 mg
Atorvastatin Mylan 20 mg	100 x 20 mg
Atorvastatin Mylan 40 mg	100 x 40 mg
Azitromycin Mylan 500 mg	3 x 500 mg
Betaserc 16	60 x 16 mg
Betaserc 24	50 x 24 mg
Betaserc 24	100 x 24 mg
Betaserc 8	100 x 8 mg
Bisoprolol Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Bisoprolol Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Bisoprolol Mylan 2,5 mg	30 x 2,5 mg
Bisoprolol Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Bisoprolol Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU	30
Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU	90
Cynt 0,2	30 x 0,2 mg
Cynt 0,2	98 x 0,2 mg
Cynt 0,3	30 x 0,3 mg
Cynt 0,3	98 x 0,3 mg
Cynt 0,4	30 x 0,4 mg



Cynt 0,4	98 x 0,4 mg
Cynt 0,4	98 x 0,4 mg
Desloratadin Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Desloratadin Mylan 5 mg	50 x 5 mg
Desloratadin Mylan 5 mg	90 x 5 mg
Dona 1500 mg	90 sáčků
Dona 1500 mg	30 sáčků
Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	3 x 5 ml
Duspatalin Retard 200 mg	30 x 200 mg
Ezetimib Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Ezetimib Mylan 10 mg	98 x 10 mg
Finasterid Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Gliclazid Mylan 30 mg	120 x 30 mg
Glimepirid Mylan 2 mg	90 x 2 mg
Glimepirid Mylan 3 mg	90 x 3 mg
Glimepirid Mylan 4 mg	90 x 4 mg
Ibandronát Mylan 150 mg	3 x 150 mg
Isoptin 40 mg	50 x 40 mg
Isoptin 80 mg	50 x 80 mg
Isoptin SR 240 mg	30 x 240 mg
Isoptin SR 240 mg	100 x 240 mg
Klacid 125 mg/5 ml	1 x 100 ml
Klacid 125 mg/5 ml	1 x 60 ml
Klacid 250 mg	10 x 250 mg
Klacid 250 mg	14 x 250 mg
Klacid 250 mg/5 ml	1 x 100 ml
Klacid 250 mg/5 ml	1 x 60 ml
Klacid 500 mg	14 x 500 mg
Klacid SR 500 mg	7 x 500 mg
Klacid SR 500 mg	14 x 500 mg
Kreon 25 000	50
Linezolid Mylan 600 mg	10 x 600 mg
Lipanthyl 267 M	30 x 267 mg
Lipanthyl 267 M	90 x 267 mg
Lipanthyl Nt 145 mg	30 x 145 mg

Lipanthyl Nt 145 mg	90 x 145 mg
Lipanthyl S 215 mg	100 x 215 mg
Lipanthyl Supra 160 mg	90 x 160 mg
Lipanthyl Supra 160 mg	30 x 160 mg
Meloxicam Mylan 15 mg	100 x 15 mg
Metformin Mylan 1000 mg	120 x 1 000 mg
Metformin Mylan 1000 mg	60 x 1 000 mg
Metformin Mylan 500 mg	120 x 500 mg
Metformin Mylan 500 mg	60 x 500 mg
Metformin Mylan 850 mg	120 x 850 mg
Metformin Mylan 850 mg	60 x 850 mg
Mirtazapin Mylan 30 mg	30 x 30 mg
Mirtazapin Mylan 45 mg	30 x 45 mg
Montelukast Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Montelukast Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Montelukast Mylan 4 mg	30 x 4 mg
Montelukast Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Montelukast Mylan 5 mg	30 x 5 mg
Moxonidin Mylan 0,2 mg	28 x 0,2 mg
Moxonidin Mylan 0,2 mg	98 x 0,2 mg
Moxonidin Mylan 0,3 mg	28 x 0,3 mg
Moxonidin Mylan 0,3 mg	98 x 0,3 mg
Moxonidin Mylan 0,4 mg	28 x 0,4 mg
Moxonidin Mylan 0,4 mg	98 x 0,4 mg
Olicard 40 mg Retard	50 x 40 mg
Pantomyl 40 mg	30 x 40 mg
Pantomyl 40 mg	100 x 40 mg
Pioglitazon Mylan 15 mg	28 x 15 mg
Pioglitazon Mylan 30 mg	28 x 30 mg
Rosuvastatin Mylan 10 mg	30 x 10 mg
Rosuvastatin Mylan 10 mg	90 x 10 mg
Rosuvastatin Mylan 20 mg	30 x 20 mg
Rosuvastatin Mylan 20 mg	90 x 20 mg
Rytmonorm 150 mg	50 x 150 mg
Rytmonorm 150 mg	100 x 150 mg

Rytmonorm 300 mg	50 x 300 mg
Rytmonorm 300 mg	100 x 300 mg
Simvastatin Mylan 20 mg	100 x 20 mg
Simvastatin Mylan 40 mg	100 x 40 mg
Solifenacin Mylan 10 mg	100 x 10 mg
Solifenacin Mylan 5 mg	100 x 5 mg
Sumatriptan Mylan 100 mg	2 x 100 mg
Sumatriptan Mylan 50 mg	6 x 50 mg
Twicor 10 mg/10 mg	30 x 10 mg/10 mg
Twicor 10 mg/10 mg	90 x 10 mg/10 mg
Twicor 20 mg/10 mg	30 x 20 mg/10 mg
Twicor 20 mg/10 mg	90 x 20 mg/10 mg
Zolpidem Mylan 10 mg	20 x 10 mg
Zolpidem Mylan 10 mg	50 x 10 mg

	od dosaženého objemu výrobků ze skupiny č.1 v referenčním období	od dosaženého objemu výrobků ze skupiny č.1 v referenčním období	od dosaženého objemu výrobků ze skupiny č.1 v referenčním období
	/	/	/
	from the achieved volume of the products in Group of products No.1 in the reference period	from the achieved volume of the products in Group of products No.1 in the reference period	from the achieved volume of the products in Group of products No.1 in the reference period
Objem / Volume			
% použité pro výpočet bonusu v daném pásmu			
/			
% used to calculate the bonus in the given band			

<b>Zákaznická čísla/Customer numbers</b>			
<b>Veřejná část/Public section</b>			
Phoenix	1603080		
Pharmos	603032		
AH	700073		
ViaPharma	-		
<b>Lůžková část/Inpatient section</b>			
Phoenix			
Pharmos			
AH			
ViaPharma			